

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

SEÑORES
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

REF: SOLICITUD DE PATENTE EN COLOMBIA FASE NACIONAL
PCT/US2003/010924 DE ABRIL 8, 2003
SOLICITANTE: SUN CHEMICAL CORPORATION
COMPOSICIONES DE TINTA AUTO HUMEDCEDORAS Y
MÉTODOS PARA IMPRESIÓN LITOGRAFICA CON EL USO DE
LAS MISMAS
EXPEDIENTE NR. 04109303
FECHA DE LA SOLCITUD: OCTUBRE 29, 2004

ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito doy respuesta a su auto notificado por estado de Diciembre 3 de 2004, que vence Febrero 3 de 2005 y del cual solicité una prórroga y me permito presentar los siguientes documentos:

- El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- Se aclara que la solicitud si fue presentada en Capítulo II pero el solicitante no ha recibido el IPER. Para los anteriores efectos anexo carta del solicitante en la que nos informa que aún no ha recibido el IPER, que tan pronto lo reciba lo envía.

Ruego a usted continuar con el presente trámite.

Señor Jefe


DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
LCD/srr
P-587

P 584

52

2

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 05/138 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahíta Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003 y autorizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

(Se traduce un documento de Cesión a favor de SUN CHEMICAL CORP, legalización y Apostilla No. A222280 escritos en inglés.)

CLARKE, MODET & Co.

Colombia

CORREO-ELECTRÓNICO: clarkemodet@clarkemodet.com.co

SANTAFÉ DE BOGOTÁ, AA. 92397

COLOMBIA

CESIÓN

Los suscritos, (en adelante los CEDENTES)

1. WASILEWSKI, Olgierd
2. DURAND, Richard, R., Jr.,
3. LEE, Christian, John

inventores/diseñadores de SUN CHEMICAL CORPORATION, con domicilio

1. 7423 Mill Pond Circle, Naples, FL-34109, Estados Unidos de América,
2. 492 North Avenue, Carlstadt, NJ, 07072, Woodridge NJ 07072 Estados Unidos de América,;

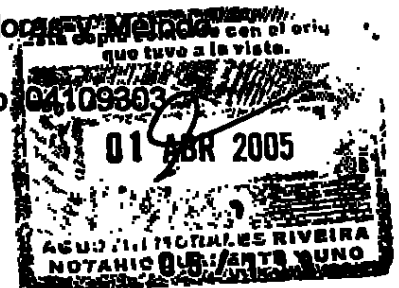
3. 46 Winding Way, Parsippany NJ 07054, Estados Unidos de América,

por el presente declara que cede todos y cada uno de los derechos y privilegios que le correspondan o que le puedan corresponder sobre la siguiente invención: Composiciones de Tinta Auto-humedecedora y Método

para Impresión Litográfica con el uso de las Mismas, Solicitud No. 04109303

a SUN CHEMICAL CORPORATION

con domicilio en New Jersey, Estados Unidos de América.



1

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

VIA FACSIMILE

53 7

El Cedente y el Cesionario firman este documento como prueba de aceptación de la cesión.

Dada y firmada a los 10 días de Febrero, 2005

(Firmado) WASILEWSKI, Olgierd

(Firmado) DURAND, Richard, R., Jr.,

(Firmado) LEE, Christian, John

El Cedente

(Firmado) Ilegible

SUN CHEMICAL CORPORATION

El Cesionario

(Este documento debe ser otorgado ante Notario Público y legalizado por el
Cónsul Colombia o mediante Apostilla).

(Firmado) Nancy Stedtler

(Sello Notarial a tinta: NANCY STEDTLER, Notario Público de New Jersey, Mi
Comisión Vence Marzo 1, 2006)

(Sello Notarial Redondo en Relieve)

Suscrito y Juramentado ante mí hoy día 10 de febrero, 2005

Por Olgierd WASILEWSKI

Estado de Florida Condado de (legible)

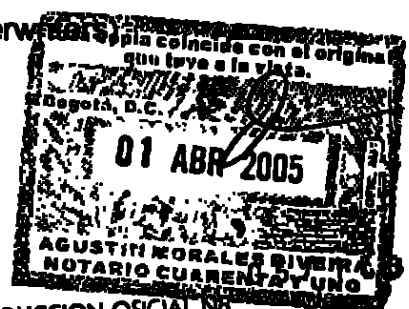
Febrero 10, 2005

(Sello Notarial a Tinta: THOMAS DI BERNARDO, Mi Comisión # DD 013854

vence Abril 1, 2005, Avalado a través de Notary Public Underw...

ESTADO DE NEW JERSEY :

CONDADO DE MORRIS :



TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIÉDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

30 4

Yo, **Joan Bramhall**, Escribano del Condado de Morris, residente en y para dicho condado, por el presente certifico que el Notario mencionado en el presente por quien la adjunta prueba de reconocimiento o declaración juramentada tomadas y certificadas, era en el momento de recibir tal prueba, reconocimiento o declaración juramentada un NOTARIO PUBLICO debidamente comisionado, juramentado y residente en dicho Condado y Estado y en tal calidad dicho funcionario de este Estado, está autorizado para tomar y certificar tal prueba, reconocimiento o declaración juramentada, así como para recibir y certificar pruebas de reconocimiento de escrituras de traspaso de tierras, tenencias o herencias y otros instrumentos por escrito, para registro en dicho Estado; y que a sus actos oficiales se da y debe dárseles plena fe y crédito y estoy bien familiarizado con la caligrafía de dicho notario y creo que la firma que aparece en el instrumento adjunto al certificado es su firma auténtica.

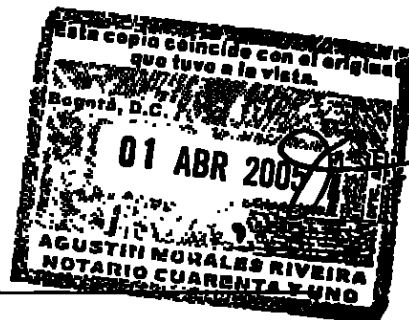
NANCY M. STEDTLER, Notario

EN TESTIMONIO DE LO CUAL firmo y estampo el sello de dicha Corte y Condado en Morristown, con fecha 3/17/05.

(Firmado) JOAN BRAMHALL, Escribano del Condado

(Firmado) Ilegible, Escribano Delegado Especial

(Sello en Relieve del Condado de Morris)



55

APOSTILLA

(Convenio de la Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
Este documento público
2. Ha sido firmado por JOAN BRAMHALL
3. Obrando en calidad de Escribano del Condado
4. Lleva el sello/estampilla del Condado de Morris

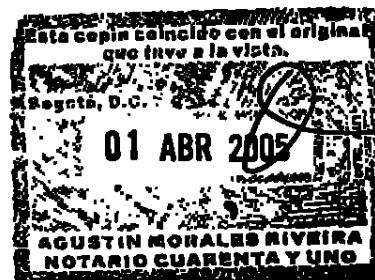
CERTIFICADA

5. En Trenton, New Jersey
6. Hoy 22 de Marzo, 2005
7. Por el John E. McCormac, CPA, TESORERO de NEW JERSEY
8. No. A222280
9. Sello (Sello de Oblea)
Firma (Firmado)

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.

Bogotá, Marzo 30, 2005.


25 / 1 5 1
TRADUCCIÓN OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
R.L.S. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



P. 587 56

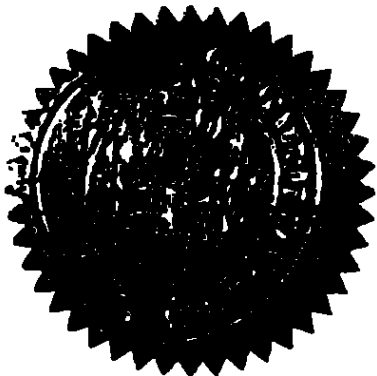
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

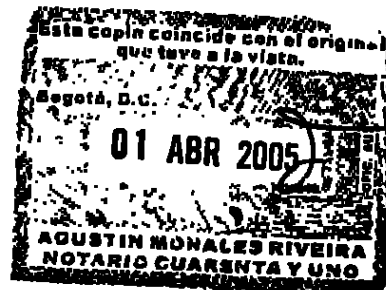
1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
JOAN BRAMHALL
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
COUNTY CLERK
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
COUNTY OF MORRIS

CERTIFIED

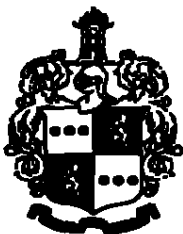
5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 22ND DAY OF MARCH 2005
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A222280
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



John E McCormac



STATE OF NEW JERSEY
COUNTY OF MORRIS



I, **Joan Bramhall**, Clerk of the County of Morris holden in and for said County, do hereby certify the notary herein set forth by whom the foregoing proof, acknowledgment or affidavit taken and certified was at the time of taking such proof acknowledgment or affidavit a **NOTARY PUBLIC**, duly commissioned, sworn and residing in said County and State, and was such officer of this State, authorized to take and certify said proof, acknowledgment or affidavit as well as to take and certify proofs of acknowledgments of deeds for conveyance of lands, tenements or hereditaments and other instruments in Writing, to be recorded in said State; and full faith credit are and ought to be given to his/her official acts and I am well acquainted with the handwriting of said Notary and believe the signature to the instrument to which the certificate is attached is his/her genuine signature.

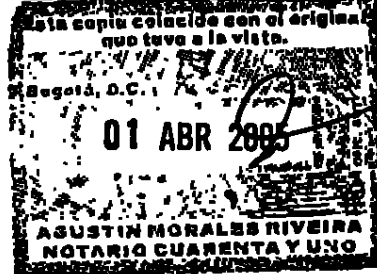
NANCY M. STEDTLER Notary

In Testimony Whereof, I have set my hand and affixed the seal of said Court and County at Morristown.

Dated: 3/17/05

Joan Bramhall County Clerk
Ann Belknap Special Deputy Clerk

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
15 MAR 2005



Clarke, Modet & Co.
Colombia

E-MAIL: clarke.modet@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397
COLOMBIA

CESION

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

en su carácter de inventor /diseñador

con domicilio en:

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención, modelo de utilidad, diseño industrial

a:

con domicilio en

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

Dado y firmado en

A los _____ Día de _____ De _____

El Cedente /The Assignor

El Cesionario/The Assignee

DEL MUNICIPIO DE BOGOTÁ
Este documento debe ser otorgado ante Notario público y legalizado por el Cónsul de Colombia) o por Apostilla

For assignor Wasilewski;

State of: Florida

County of: Col

February 10, 2005

[Signature]



ASSIGNMENT

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

1. WASILEWSKI, Olgierd;
2. DURAND, Richard, R., Jr.;
3. LEE, Christian, John

Inventor /designor of SUN CHEMICAL CORPORATION

domiciled at 1. 7423 Mill Pond Circle, Naples, FL-34109 USA;

2. 492 North Avenue, Carlstadt, NJ 07072, Woodridge, NJ 07072 USA;

3. 46 Windlag Way, Parsippany, NJ 07054 USA

do hereby declares that it assigns all and ech of his rights and privileges on the following invention: Self Dampening Ink Compositions and Method for Lithographic printing using the same. Application Nr. 04109303

to SUN CHEMICAL CORPORATION

with domicile in New Jersey, USA

As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

Granted and signed at

on this 10 day of Feb. of 2005

[Signature]
WASILEWSKI, Olgierd

[Signature]
DURAND, Richard, R., Jr.;

[Signature]
LEE, Christian, John

[Signature]
SUN CHEMICAL CORPORATION

El Cesionario/The Assignee
SUN CHEMICAL CORPORATION

(This document must be notarized and legalized before the competent authorities of the country of origin)

Sworn and subscribed before me

this 10 day of Feb, 2005

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA

SunChemical

Sun Chemical Corporation
35 Waterman Boulevard
Fairfield, NJ 07004-1255 USA
Tel +1 973 404 6000
Fax +1 973 404 8000
www.sunchemical.com

March 31, 2005

Clarke, Modet & Co., Colombia Ltda.
Received 01 APR 2005 K 1281

Mrs. Marcela Ramirez O.
Clarke, Modet & Co.
Carrera, 11
93-43, Of. 404
Bogota, Colombia

RE: Columbian patent appln. Ser. No. 04109303, national phase of
PCT/US03/010924
Applicant: Sun Chemical Corporation
For "SELF-DAMPENING INK COMPOSITIONS AND METHOD FOR
LITHOGRAPHIC PRINTING USING THE SAME"
Your Ref.: P. 587
Our Re.: C-389 CO

Dear Mrs. Ramirez:

Further to our March 31, 2005 telephone conversation, please note that International Preliminary Examination Report has not been issued yet in the corresponding International PCT Application No. PCT/US03/010924. We will forward a copy of the International Preliminary Examination Report upon receipt by our office.

Should you require any additional information, please do not hesitate to contact our office

Very truly yours,

SUN CHEMICAL CORPORATION



Alex Nulman
Legal Department

VIA FACSIMILE

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN.
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación N°	04-09303
	Solicitud internacional	PCT/US03/10924
	Fecha límite fase nacional	08/11/2004
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	1473
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la Decisión 486.

Cúmplase
Dado en Bogotá D C, **23 NOV. 2005**


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones

202051